

ACTIVIDADES DEL CENTRO COLABORADOR ESPAÑOL del IJB DURANTE EL AÑO 2005.

1) REUNIONES:

- Celebración de **reunión del Comité de Seguimiento**.
- Participación en la **reunión del Comité de Dirección de Centros Colaboradores** presenciada vía tele-conferencia desde Adelaide el día **15 de marzo de 2005**, en la cual se tratan diferentes temas de interés para la Colaboración.
- Reunión del **Comité de Directores, vía tele-conferencia, el 21 de junio de 2005** para tratar temas relativos a los centros colaboradores y al desarrollo de estrategias del [IJB](#).

2) FORMACIÓN:

- Celebración de la primera sesión del **Taller de Revisiones Sistemáticas los días 7-11 de febrero de 2005** Acudieron técnicos de diferentes CCAA. Desde **Murcia** acudieron dos enfermeras (Concepción Fernández Redondo del Hospital "Virgen de la Arrixaca" y M^a Dolores Castillo Bueno, del Centro Tecnológico de Información y Documentación Sanitaria).
- Celebración de la segunda sesión del **Taller de Revisiones Sistemáticas en noviembre** Acudieron técnicos de diferentes CCAA. Desde **Murcia** acudieron dos enfermeras (Victoria Martínez Puente, del Hospital General "Reina Sofía).

3) TRADUCCIONES:

- (Realizadas por una traductora jurada, son revisadas por los expertos de las CCAA participantes y maquetadas por el **CCE** y el [IJB](#)).
- Traducción al castellano de **folletos informativos del IJB**.
- Se finaliza la traducción de los 10 primeros [BEST PRACTICE](#) y se comienza la de otros 10.
- Comienza la **traducción de la web del JBI** y de sus **herramientas**.
- Realización de la **revisión del Protocolo de Revisión Sistemática**: "The Effectiveness of Diet Therapy on Malnutrition in Patients Resulting From Maintenance Hemodialysis".
- Realización de la **evaluación de la Propuesta de un nuevo Centro Colaboradores** del JBI: National Yang-Ming University (NYU) School of Nursing, Taiwan.
- Participación en la Conferencia Internacional de Investigación en Enfermería de 2005 del Royal College of Nursing del 8-11 Marzo. En la que se presentó el **CCE** del [JBI](#) en el Simposium "Main work-lines of a nursing research unit".

- Traducción y difusión entre las CCAA, presentación en jornadas y congresos, de los **folletos informativos del JBI**.
- Inicio de la traducción de los últimos [BEST PRACTICE](#).

4) PUBLICACIONES:

- Los resúmenes de las traducciones de los [BEST PRACTICE](#), comienzan a publicarse en la Revista Enfermería Clínica.
- Las CCAA participantes en el **CCE** pueden disponer de las traducciones de los [BEST PRACTICE](#) para su distribución y publicación en sus páginas Web o revistas de distribución comunitaria, previa solicitud al [JJB](#).

5) CONFERENCIAS Y CONGRESOS:

- Presentación del **CCE**, en el *“III Encuentro Forándalus”* (Jaén, 6 de mayo de 2005), en la Jornada realizada por el Instituto Vasco de Investigaciones Sanitarias (O+Iker) (Bilbao, 15 de junio de 2005), en la *“III Reunión Interhospitalaria”* de Hospitales de Asepeyo (Segovia, 17 de junio de 2005), en el *“II Congreso Iberoamericano de Investigación Cualitativa en Salud”* (Madrid, 22-25 de junio de 2005).

6) PROYECTOS DE COLABORACIÓN:

- Creación de un grupo piloto de interpretación de la Evidencia (Evidence Translation Group) en Ibero América de la mano del Centro Colaborador Español. Aprovechando la video-conferencia realizada durante el *“II Congreso Iberoamericano de Investigación Cualitativa en Salud”*, en la que participaron personas procedentes de Ibero América, España, Canadá. Se establecieron contactos que permitieran crear dicho grupo piloto. Actualmente se está gestionando la asistencia de tres personas, procedentes de Puerto Rico y México, con la ayuda de becas por el JBI al *Comprehensive Systematic Review Training Program*, en Adelaida.
- Colaboración con Mc Master y Universidad de York para intercambio de personal o estancias cortas.
- Realización de un taller de seis horas de duración en el mes de septiembre, al que acudió una enfermera de **Murcia** (M^a Dolores Castillo Bueno, del Centro Tecnológico de Información y Documentación Sanitaria), impartido por Nicky Cullum, Profesora de la Universidad de York, responsable de la creación del

Centro de Enfermería Basada en la Evidencia en York y Co-ordinating Editor
del Grupo de expertos en lesiones de la Colaboración Cochrane.